

Эта часть работы выложена в ознакомительных целях. Если вы хотите получить работу полностью, то приобретите ее воспользовавшись формой заказа на странице с готовой работой:

<https://studservis.ru/gotovye-raboty/glava-diploma/55553>

Тип работы: Глава диплома

Предмет: Лингвистика на русском языке

-

Лингвокультурологический подход к обучению русскому языку в средних чешских заведениях

Часть 1.2 Лингвокультурологический подход к обучению русскому языку.

Говоря о лингвокультурологическом подходе к изучению русского языка, следует отметить, что лингвокультурологический подход в изучении языка является феноменом культуры, рассматривая взаимосвязь формирования языка и языковой картины мира с географическими, природными, историческими, социальными условиями, а также верованиями, традициями и образом жизни данной этнокультурной группы.

Поскольку (иностранн) язык по мнению В.А.Масловой – «это путь, по которому мы проникаем не только в современную ментальность нации, но и в воззрения древних людей на мир, общество и самих себя, то в этом случае пословицы, поговорки, фразеологизмы, метафоры, символы культуры и т.д., содержащиеся в тексте, являются ценнейшим источником сведений о культуре и менталитете народа, в них как бы законсервированы мифы, легенды, обычаи».

Сама специфика языкового образования в преподавание иностранных языков имеет в виде важных качеств :

- 1) ориентация языкового образования как процесса формирования у обучаемых способности к межкультурной коммуникации;
- 2) повышение статуса обучаемых в учебном процессе, в реальной коммуникации, развитие мотивации в изучении языков и культур, осознание обучающими своей личной ответственности за результаты этого процесса,
- 3) усиление когнитивных аспектов образовательного процесса как условие формирования мотивов, отношений и личностных позиций учащихся.

Изучение национально-культурной специфики языкового знака имеет давние традиции в отечественной филологической науке и отмечено разнообразием подходов.

Руководствуясь практической необходимостью оптимизации процесса преподавания русского языка, Е.М. Верещагин и В.Г. Костомаров выделили лингвострановедческие единицы, в которых прозрачна совокупность сведений о культуре страны, как то: безэквивалентная лексика, коннотативная лексика, устойчивые речевые формулы, невербальные средства коммуникации, реалии, фоновые знания и т. д. В последующих работах основоположников лингвострановедения как самостоятельной области компаративного языкознания гипотетическое сопоставление языковых единиц проводилось с целью изучения проникновения культуры в семантику языковой единицы, при этом основное внимание уделялось, прежде всего, лексеме. Авторы объясняли это следующим образом: Слово, как отдельная языковая единица вмещает в

себе и в себя знания о действительности, свойственные как массовому, так и индивидуальному сознанию

В работах другого видного лингвокультуролога В.А. Масловой также подчеркивается действенная функция языка как культурного кода нации, который не только отражает реальность, но интерпретирует ее, создавая особую реальность, в которой живет человек

Современный период развития методики русского языка как неродного / иностранного характеризуется особым интересом к диалогу языков и культур. В ней диалог культур провозглашается как один из важнейших компонентов лингвокультурологического подхода к обучению учащихся, для которых русский язык является неродным.

Применение лингвокультурологического подхода при изучении русского языка позволяет учащимся познакомиться с явлениями языка и культуры, проанализировать их взаимодействие, узнать новое не только о языке, но и о человеке, как главном «пользователе» языка, и о культуре, как «части картины мира, закреплённой в языке».

Основная задача учителя при изучении лингвокультурологического материала является формирование у учащихся лингвокультурологической компетенции, под которой понимается совокупность знаний о национальной культуре страны изучаемого языка; понимание культурных кодов, которые скрыты в определенных языковых единицах. Сформированная лингвокультурологическая компетенция позволит учащимся преодолеть языковой и культурный барьеры.

При этом важной составляющей является коммуникативная компетенция, подразумевающая умение пользоваться всеми видами речевой деятельности: чтением, аудированием, говорением, письмом. Учащиеся должны понимать, в каких ситуациях общения можно использовать те или иные языковые формулы, у них должны быть сформированы навыки и умения, позволяющие им практически пользоваться русским языком в ситуациях межкультурного взаимопонимания и познания.

Кроме того, изучающие иностранный язык (русский) должны знакомиться, в первую очередь, с языковыми единицами, наиболее ярко отражающими национальные особенности культуры народа-носителя языка и среды его существования. В данную группу включают слова, обладающие национальным колоритом, фразеологизмы русского языка, пословицы и поговорки. Учебным материалом на занятиях по РКИ выступают образцы культурного наследия русского народа. На рис.1 приведены элементы лингвокультурологического подхода в целом.

Рисунок 1 Элементы лингвокультурологического подхода.

Особое значение имеет разучивание стихотворений и песен, так как они стимулируют интерес к ритму, темпу, интонации, и особенно, когда обучение соединяется с подвижной игрой, сопровождается музыкой. Также усвоению нового языка, ценностей, бытовых установок помогают традиции, связанные с годовым циклом: национальные, светские, конфессиональные праздники, обряды, демонстрирующие новую культуру (пение и игры в кругу, хороводе, рассказы об обычаях и рисование элементов рассказа, лепка, приготовление несложных блюд и т.д.), изучение русских сказок.

Кроме того, в современное время немаловажную роль при реализации лингвокультурологического подхода с учетом научно-технического прогресса, играет ознакомление учащихся с фильмами и видео играми на изучаемом языке.

Факт того, что становление и развитие у студентов только знаний собственно вербального кода и правил для его применения оказывается недостаточным для успешного общения с теми, кто является носителями того или иного языка, уже не подвергается сомнению.

Не зависимо от того, какой язык изучается, при общении появляются такие ситуации, которые требуют для дополнительного разъяснения привлечения знаний несколько другого характера, требующие понимания национального лингвокультурного кода той страны, язык которой используется для коммуникации и который обучающийся должен усвоить для того, чтобы коммуникация прошла успешно.

Находясь на уровне A1 и A2 курса обучения, т.е. начиная его, при изучении русского языка появляется потребность в дополнительном страноведческом материале и в сведениях о жизни России и о русской культуре.

Очень часто, студентам доступны такие скудные сведения о России, как то, то русскими писателями являются Достоевский и Толстой, а сама Россия – богатая и большая.

Конечно, такие сведения не достаточны для того, чтобы применить лингвокультурологический подход. В этом случае поможет такой инструмент, как аудирование, которое углубит знания о России и поможет получить результат сравнения двух культур – русской и, как изучается в данном материале – чешской.

Базируясь на предъявленном материале, выявляя сходные и различные черты, аудирование сформирует межкультурные компетенции, разовьет интерес в отношении культуры страны языка, который изучается. Материалы песен, аудиозаписей, различных диалогов, мультипликационных фильмов, а также фильмов художественных, юмористических историй, явлюсь материалами для обучения при помощи аудирования, признается одним из самых эффективных методов обучения русскому языку.

Кроме того, важным моментом в формировании лингвокультурологической компетенции играет и просматривание видеоматериалов во время учебного процесса.

При этом, осуществляется как демонстрация отрывка фильма, так и независимая работа учащихся, которые после просмотра очередного отрывка, высказывают свое мнение.

Отметим, что во время выбора мультипликационного или художественного фильма, надо учитывать не как особенности по уровню студентов, так и по возрасту.

Но самое главное – это сопоставление российских реалий, которые определены элементами российской культуры, с реалиями и традицией культуры стран, представители которых изучают русский язык, что поможет студентам наладить диалог культур, суметь выбирать фильмы получше при учете общих требований аудитории для отражения актуальной действительности.

Во время процесса обучения и знакомства с другой культурой студентам надо понять, что иностранный язык – это, не только «иной» язык, но и «иная» культура.

-

Эта часть работы выложена в ознакомительных целях. Если вы хотите получить работу полностью, то приобретите ее воспользовавшись формой заказа на странице с готовой работой:

<https://studservis.ru/gotovye-raboty/glava-diploma/55553>